

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2009

aruandeaasta lõpp: 31.12.2009

ärinimi või sihtasutuse nimi: Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Põlva Püha Neitsi Maarja Kogudus

registrikood: 80209145

tänavatalu nimi, Kesk 2
maja ja korteri number:

küla/alev/alevik/linn: Põlva linn

vald:

postisihthumber: 63307

maakond: Põlva maakond

telefon: 799 3291

faks:

e-posti aadress: polva@eek.ee

veebilehe aadress: www.eek.ee/polva

Sisukord

MAJANDUSAASTA ARUANNE	1
Sisukord	2
Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Tulemiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	11
Lisa 3 Nõuded ostjate vastu	12
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	13
Lisa 5 Materiaalne põhivara	14
Lisa 6 Laenukohustused	15
Lisa 7 Võlad ja ettemaksed	16
Lisa 8 Võlad töövõtjatele	17
Lisa 9 Saadud ettemaksed	18
Lisa 10 Annetused ja toetused	19
Lisa 11 Tulu ettevõtlusest	20
Lisa 12 Muud tulud	21
Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud	22
Lisa 14 Tööjõukulud	23
Lisa 15 Finantstulud ja -kulud	24
Lisa 16 Seotud osapooled	25
Lisa 17 Täiendav lisa 1	26
JUHATUSE ALLKIRJAD 2009. a. MAJANDUSAASTA ARUANDELE	26

Tegevusaruanne

EELK Põlva Püha Neitsi Maarja Koguduse põhitegevuseks on vaimulik tegevus.

Kiriku põhikirjast lähtuvalt on koguduse töös kesksel kohal jumalateenistused ja ametitalitused, mille kaudu vahendatakse inimestele Jumala armu. Lisaks pühapäevastele peajumalateenistustele toimuvad nädalasisesed missad, mida peetakse regulaarselt kolmapäeviti, lisaks ka olulisematel kirikupühadel ning pühakute mälestuspäevadel. Regulaarsed jumalateenistused toimuvad ka Põlva valla hooldekodus ning Tilsisotsiaalmajas.

Talitustest on arvuliselt kõige enam toimunud matuseid. Järgnevad ristimised, laulatused ja leeriohnnistamised. Vähem on aruandeaastal olnud erapihil käijaid ning koduse armulaua soovijaid.

Põhitegevuse kõrvalt tegeleb kogudus talle kuuluvate hoonete rentimise ja majandamisega.

Majandustegevuse osas on kogudus püüdnud leida võimalusi töötingimuste parandamiseks - halvas seisukorras oleva kirikuhoone kordategemiseks on tellitud mitmeid projekteerimistöid. Samuti on välja ehitatud kogudusele kuuluva hoone, aadressiga Kesk tn 11, Põlva, katusekorrus koguduse uuteks tööruumideks. Aruandeaastal on lõpetatud ka remont koguduse õpetaja ametieluruumides, et uuel õpetajal oleks võimalik kirikuseadustiku nõuete kohaselt koguduse tööpiirkonda elama asuda.

Raamatupidamise aastaaruanne

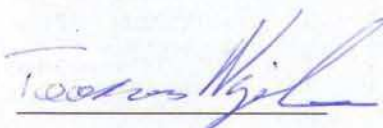
Tegevjuhtkonna deklaratsioon

EELK Põlva Püha Neitsi Maarja koguduse juhatus deklareerib oma vastutust 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et

- 1) raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestusmeetodid ja hindamisalused on kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga;
- 2) raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt EELK Põlva Püha Neitsi Maarja koguduse finantsseisundit, majandustulemusi ja rahavoogusid;
- 3) EELK Põlva Püha Neitsi Maarja kogudus on jätkuvalt tegutsev majandusüksus.


Juhatuses esimees
Üllar Zeigo

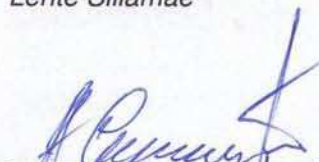
16.03.2010
(allkirjastamise kuupäev)


Juhatuses liige
Toomas Nigola

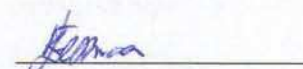
16.03.2010
(allkirjastamise kuupäev)


Juhatuses liige
Lehte Sillamäe

04. aprill 2010
(allkirjastamise kuupäev)


Juhatuses liige
Aare Sammalkivi

16. märts 2010
(allkirjastamise kuupäev)


Juhatuses liige
Kaisa Eesmaa

3.4.2010
(allkirjastamise kuupäev)

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	15 325	924 120	2
Nõuded ja ettemaksed	153 491	88 356	3
Kokku käibevara	168 816	1 012 476	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	7 146 590	5 929 034	5
Kokku põhivara	7 146 590	5 929 034	
Kokku varad	7 315 406	6 941 510	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	100 000	14 491	6
Võlad ja ettemaksed	138 498	138 846	7,8,9
Kokku lühiajalised kohustused	238 498	153 337	
Kokku kohustused	238 498	153 337	
Netovara			
Reservid	1 350 520	1 350 520	
Eelmiste perioodide akumulieeritud tulem	5 437 653	3 020 129	
Aruandeaasta tulem	288 735	2 417 524	
Kokku netovara	7 076 908	6 788 173	
Kokku kohustused ja netovara	7 315 406	6 941 510	

Tulemiaruanne (kroonides)

	2009	2008	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	101 352	133 823	
Annetused ja toetused	433 255	2 675 218	10
Tulu ettevõtlusest	1 241 334	1 373 947	11
Muud tulud	700	0	12
Kokku tulud	1 776 641	4 182 988	
Kulud			
Mitmesugused tegevuskulud	-712 972	-1 163 354	13
Tööjõukulud	-442 624	-384 044	14
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-343 401	-229 918	
Muud kulud	-1 085	-1 280	
Kokku kulud	-1 500 082	-1 778 596	
Kokku põhitegevuse tulem	276 559	2 404 392	
Finantstulud ja -kulud	12 176	13 132	15
Aruandeaasta tulem	288 735	2 417 524	

Rahavoogude aruanne (kroonides)

	2009	2008	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	276 559	2 404 392	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	343 401	229 919	5
Kokku korrigeerimised	343 401	229 919	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-65 135	-17 076	
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-348	44 730	
Laekunud intressid	12 598	34 938	15
Makstud intressid	-422	-21 806	15
Kokku rahavood põhitegevusest	566 653	2 675 097	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-1 560 957	-2 066 671	5
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist		74 477	5
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-1 560 957	-1 992 194	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	100 000		6
Saadud laenude tagasimaksed	-14 491	-39 579	6
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	85 509	-39 579	
Kokku rahavood	-908 795	643 324	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	924 120	280 796	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-908 795	643 324	2
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	15 325	924 120	2

Netovara muutuste aruanne (kroonides)

			Kokku netovara
	Reservid	Akumuleeritud tulem	
31.12.2007	1 350 520	3 020 129	4 370 649
Aruandeaasta tulem		2 417 524	2 417 524
31.12.2008	1 350 520	5 437 653	6 788 173
Aruandeaasta tulem		288 735	288 735
31.12.2009	1 350 520	5 726 388	7 076 908

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

EELK Põlva Püha Neitsi Maarja Koguduse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid. EELK Põlva Püha Neitsi Maarja Koguduse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud ettevõtte tegevuse jätkuvusest. EELK Põlva Püha Neitsi Maarja Koguduse arvestus- ja esitusvaluutaks on Eesti kroon.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sulraha ja arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit).

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o. nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Varad, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10000 krooni kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle eeldatavast kasulikust tööeast. Vara on hakatud amortiseerima alates hetkest, mil see on juhtkonna poolt kavandatud seisundis ja asukohas. Bilansipäeval on hinnatud varaobjektide amortisatsiooninormide vastavust järelejäädud kasulikule elueale ning vajadusel on norme korrigeeritud.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 10000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Ehitised ja rajatised	25
Muud msinad ja seadmed	5
IT seadmed	3

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt

kaasnevaid kulusi. Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuulavas summas. Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast. Pikaajalised finantskohustused on võetud algselt arvele maksmisele kuuluva tasu õiglasest väärtusest.

Tulud

Tulude arvestamisel on rakendatud tekkepõhisuse printsiipi. Liikmemaksud, annetused ja toetused kajastatakse tuluna hetkel, mil need laekuvad.

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Sularaha kassas	1 411	2 153
Arvelduskontod	13 914	46 967
Tähtajalised hoiused	0	875 000
Kokku raha	15 325	924 120

Lisa 3 Nõuded ostjate vastu
(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Ostjatelt laekumata arved	153 491	88 356
Kokku nõuded ostjate vastu	153 491	88 356

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad
(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	5 860	5 274
Sotsiaalmaks	12 694	11 453
Kohustuslik kogumispension	216	392
Töötuskindlustusmaksed	1 511	299
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	20 281	17 418

Lisa 5 Materiaalne põhivara (kroonides)

	Maa	Ehitised				Kokku
			Arvutid ja arvuti- süsteemid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	
31.12.2007						
Soetusmaksumus	552 500	4 245 538	51 157	49 000	100 157	4 898 195
Akumuleeritud kulum	0	-796 060	-7 403	-2 451	-9 854	-805 914
Jääkmaksumus	552 500	3 449 478	43 754	46 549	90 303	4 092 281
Ostud ja parendused		1 992 222		74 449	74 449	2 066 671
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused		1 992 222				1 992 222
Muud ostud ja parendused				74 449	74 449	74 449
Amortisatsioonikulu		-189 728	-20 463	-19 727	-40 190	-229 918
31.12.2008						
Soetusmaksumus	552 500	6 237 760	51 157	123 449	174 606	6 964 866
Akumuleeritud kulum	0	-985 788	-27 866	-22 178	-50 044	-1 035 832
Jääkmaksumus	552 500	5 251 972	23 291	101 271	124 562	5 929 034
Ostud ja parendused		1 560 957				1 560 957
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused		1 560 957				1 560 957
Amortisatsioonikulu		-298 248	-20 463	-24 690	-45 153	-343 401
31.12.2009						
Soetusmaksumus	552 500	7 798 717	51 157	123 449	174 606	8 525 823
Akumuleeritud kulum	0	-1 284 036	-48 329	-46 868	-95 197	-1 379 233
Jääkmaksumus	552 500	6 514 681	2 828	76 581	79 409	7 146 590

Lisa 6 Laenukohustused

(kroonides)

	31.12.2009	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
Pangalaen	100 000	100 000		
Lühiajalised laenud kokku	100 000	100 000		
Laenukohustused kokku	100 000	100 000		
	31.12.2008	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
Pangalaen	14 491	14 491		
Lühiajalised laenud kokku	14 491	14 491		
Laenukohustused kokku	14 491	14 491		

Lisa 7 Võlad ja ettemaksed
(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Võlad tarnijatele	84 268	85 062
Võlad töövõtjatele	23 149	21 966
Maksuvõlad	20 281	17 418
Saadud ettemaksed	10 800	14 400
Kokku võlad ja ettemaksed	138 498	138 846

Lisa 8 Võlad töövõtjatele
(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Võlad töövõtjatele	13 138	11 955
Puhkusetasude reserv	10 011	10 011
Kokku võlad töövõtjatele	23 149	21 966

Lisa 9 Saadud ettemaksed
(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Ostjate ettemaksed	10 800	14 400
Kokku saadud ettemaksed	10 800	14 400

Lisa 10 Annetused ja toetused
(kroonides)

	2009	2008
Mittesihhtotsatabelised annetused ja toetused	392 587	2 626 663
Annetused kirikukorjandusest	34 213	38 605
Annetused ametitalituselt	6 455	9 950
Kokku annetused ja toetused	433 255	2 675 218

Lisa 11 Tulu ettevõtlusest
(kroonides)

	2009	2008
Renditulud	897 352	836 533
Kommunaalteenuste vahendamine	343 982	276 925
Muu tulu ettevõtlusest	0	260 489
Kokku tulu ettevõtlusest	1 241 334	1 373 947

Lisa 12 Muud tulud
(kroonides)

	2009	2008
Trahvid, viivised ja hüvitised	700	0
Kokku muud tulud	700	0

Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud (kroonides)

	2009	2008
Energia	376 861	354 472
Elektrienergia	230 366	242 386
Soojusenergia	120 307	50 087
Kütus	26 188	61 999
Mitmesugused bürookulud	34 341	73 813
Lähetuskulud	8 826	20 999
Koolituskulud	0	2 991
Riiklikud ja kohalikud maksud	8 456	8 456
Väheväärtuslik inventar	30 010	86 617
Kirikukassa maksud	19 579	11 544
Sõiduautoga seotud kulud	78 002	147 888
Raamatupidamisteenused	22 529	12 131
Kinnisvara hooldus- ja remondikulud	98 590	400 693
Muud	35 778	43 750
Kokku mitmesugused tegevuskulud	712 972	1 163 354

Lisa 14 Tööjõukulud

(kroonides)

	2009	2008
Palgakulu	186 767	191 922
Sotsiaalmaksud	63 377	63 791
Õpetaja teenistustasu	192 480	128 331
Kokku tööjõukulud	442 624	384 044
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	3	3

Lisa 15 Finantstulud ja -kulud (kroonides)

	2009	2008
Intressitulud	12 598	34 938
Intressikulud	-422	-21 806
Intressikulu laenudelt	-422	-21 806
Kokku finantstulud ja -kulud	12 176	13 132

Lisa 16 Seotud osapooled
(kroonides)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2009	31.12.2008
Füüsilisest isikust liikmete arv	393	487
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2009	2008
Arvestatud tasu	192 480	128 331

Lisa 17 Täiendav lisa 1

JUHATUSE ALLKIRJAD 2009. a. MAJANDUSAASTA ARUANDELE

EELK Põlva Püha Neitsi Maarja Koguduse 2009 majandusaasta aruande allkirjastamine 31. jaanuar 2010. a.



Juhatuse esimees

Üllar Zeigo



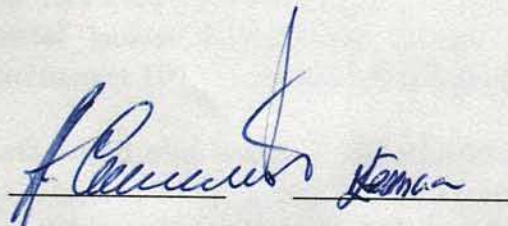
Juhatuse liige

Toomas Nigola



Juhatuse liige

Lehte Sillamäe



Juhatuse esimees

Aare Sammalkivi



Juhatuse liige

Kaisa Eesmaa



Kesk tn 2, 63307 Põlva
Reg. nr 80209145
Tel 79 93 291, 529 6049
SEB 10402019627004
Swedbank 1120131214
E-post polva@eelk.ee
www.eelk.ee/polva

EELK PÕLVA PÜHA NEITSI MAARJA KOGUDUS

EELK Põlva Püha Neitsi Maarja Koguduse (edaspidi "Kogudus") revisjonikomisjoni **aruanne 2009.a. majandusaasta kohta.**

Revisjonikomisjoni koosseis: Lehta Kalda, Janno Rüütle.

Lähtudes Koguduse põhikirjast kontrollis revisjonikomisjon 2009.a. majandustegevuse dokumentatsiooni ja nende kajastamist raamatupidamisregistrites 29. jaanuaril 2010.a. Täiendavaid selgitusi andsid revisjoni käigus raamatupidamisteenuse osutaja OÜ Remarks juhatuse liige Siivi Paide, koguduse õpetaja Toomas Nigola ning juhatuse esimees Üllar Zeigo.

Majandusaasta aruande koostamisel on lähtutud mittetulundusühingute seaduse ja raamatupidamise seaduse sätetest. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestusmeetodid ja hindamise alused on kooskõlas hea raamatupidamistava nõuetega.

Revisjonikomisjoni arvates kajastab raamatupidamise aruanne õigesti ja õiglaselt Koguduse vara, kohustusi, omakapitali ja tegevuse tulemusi.

2009. aastal kuulus Kogudusse 393 annetajaliiget.

Koguduse rahalised vahendid liiguvad SEB Pangas, Swedbangas olevate arveldusarvete ja kassa kaudu. 2009. aastal laekus Kogudusele kokku 1876640.00 krooni, sellest renditulu 897351.87 krooni, liikmeannetustest 101351.50 krooni ja laen 100 000.00 krooni.

2009. aasta kulud olid kokku 2 785 435.00 krooni, sellest töötasudeks 379 247.00 krooni ning Kesk tn 11, Põlva, ehitustöödeks 1 560 956.00 krooni. Kesk tn 11, Põlva, ehitustööd läksid planeeritust oluliselt kallimaks. Ehitustööde lõpetamiseks oldi sunnitud võtma laenu. Eelarvemuudatused on jäänud korrektselt vormistamata.

Rahaliste vahendite jääk 2009. aasta lõpuks oli:

kassas 1411.40 krooni;
Swedbangas 13859.18 krooni;
Swedbanga 2. kontol 22.10 krooni;
SEB pangas 32.83 krooni;
tähtajaline hoius Swedbangas 0 krooni.

Komisjon tuvastas, et osa Kesk 11 III korruse ehitusega seotud lepinguid oli nõuetekohaselt allkirjastamata.

Komisjon teeb juhatusele soovitusel majandusaasta kestel tehtavad eelarvemuudatused nõukoguga kooskõlastada ja korrektselt kirjalikult vormistada.

29. jaanuar 2010.a.

Komisjon: Lehta Kalda

Janno Rüütle

Lehta Kalda
Janno Rüütle

Aruande elektroonilised kinnitused

Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Põlva Püha Neitsi Maarja Kogudus (registrikood: 80209145) 01.01.2009 - 31.12.2009 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Toomas Nigola	Juhatuse liige	03.06.2010

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	polva@eelk.ee
Telefon	+372 7993291
Veebilehe aadress	www.eelk.ee/polva/